



ПУТИН

PUTIN

УДК: [342.511 (470 + 571) + 929 Путин] (084.1)

ББК: 67.400.6 (2 Рос) я6

П 90

Фотограф А.А. Жданов
Координатор проекта В.В. Устюжанин
Перевод с русского: И.А. Маневич

Предисловие В.Н. Сунгоркина

П 90 ПУТИН: Фотоальбом / А.А. Жданов : под ред. В.В. Устюжанина; пер. с рус. И.А. Маневича. — М. : Белый город, 2007. — 328 с. : ил.

ISBN 9785779314008

Президент страны — личность, которая по определению интересна всем и всегда. Ведущий фоторепортер популярной газеты «Комсомольская правда» Анатолий Жданов представил свой оригинальный фотовзгляд на главу Российского государства.

УДК: [342.511 (470 + 571) + 929 Путин] (084.1)

ББК: 67.400.6 (2 Рос) я6

ISBN 9785779314008

© Фотографии. А.А. Жданов, 2007

© Оформление и дизайн.

Издательство «Белый город», 2007

Тираж 3 000

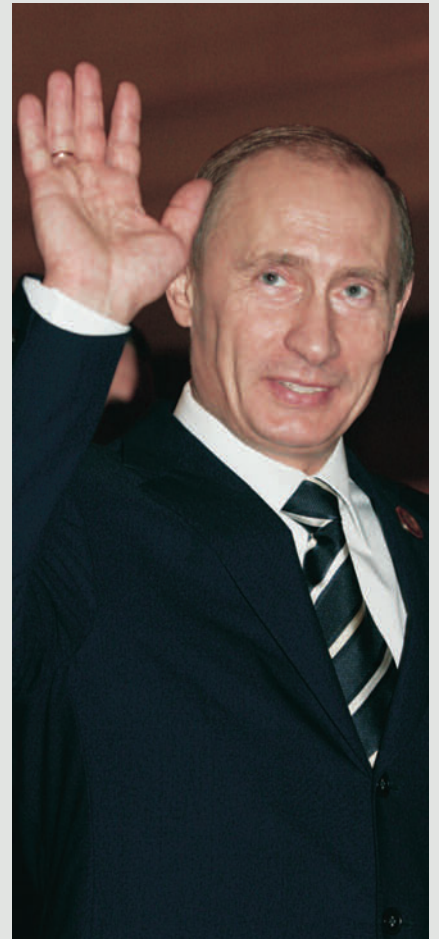
Отпечатано в Италии

Содержание / Contents

<i>Начало... / Beginning...</i>	8
<i>Мобильный президент / Mobile President</i>	18
<i>Верховный главнокомандующий / Supreme Commander</i>	42
<i>Память / Memory</i>	64
<i>Соратники, соперники / Allies, Rivals</i>	80
<i>Раны на сердце / Wounds in the Heart</i>	112
<i>На высшем уровне / At the Highest Level</i>	126
<i>Вера / Faith</i>	196
<i>Без протокола / Informal</i>	218
<i>Мгновения власти / Moments of Power</i>	286
<i>Фотоэпилог / Photo-epilogue</i>	316

Начало...

Beginning...



31 декабря 1999 года Борис Ельцин выступил со своим знаменитым телеобращением к народу, в котором сообщил, что принял решение уходить и поручил исполнять обязанности президента Владимиру Путину. Выбор Ельцина оказался точен. У России появилась возможность получить во главе государства молодого,

полного сил, образованного руководителя. Сейчас видно: Путин не разочаровал. В том числе и нашего брата — фотожурналиста. По крайней мере, готовить этот альбом к печати оказалось делом интересным. Слишком много поводов давал президент, чтобы камера работала в профессиональном режиме.

On December 31, 1999, Boris Yeltsin made his well-known TV address to the people. In it, he told about his decision to leave his post and ordered Vladimir Putin to carry out the duty of a president for him. Yeltsin's choice was correct. Russia received an opportunity to have a young, fresh, and educated leader. Now, eight years

later, everyone, including our fellows press-photographers, can see that Putin stood up well. At least, it proved to be interesting to prepare the album for print. The President provided us with too many reasons to turn on our cameras in the professional mode.

RUSS







КОМСОМОЛЬСКАЯ
ПРАВДА!

Февраль 2000 года.
И.о. президента Владимир Путин
на «прямой линии» с читателями
«Комсомольской правды».
Президентом он станет
через три недели.

February. 2000.
Acting for the President Vladimir
Putin on the direct line with read-
ers of the 'Komsomolskaya
Pravda'.
In three weeks, he will become
the President himself.

НАЛОЖНИЦА
Арабский наемник
украл в Чечне
14-летнюю Аню
Кузнецову
стр. 7

**АКТЕРУ
ЗЕЛЬДИНУ -
85 ЛЕТ!** 
стр. 11

**КАК ШКОЛЬНИКИ
УЧИТЕЛЯ
ОТ АРМИИ
ОТБИВАЛИ**
стр. 10

КОМСОМОЛЬСКАЯ ПРАВДА

ОСНОВАНА В МАЕ 1925 г. ISSN 0233-433X

№ 25 (22249) 2000 г. Рекомендуемая цена в Москве - 2 руб. 50 коп.

ЧЕТВЕРГ, 10 ФЕВРАЛЯ

**У НАС
В ГОСТЯХ**

ВЛАДИМИР ПУТИН

КОМСОМОЛЬСКАЯ ПРАВДА

О ЧЕМ И.О. ПРЕЗИДЕНТА РОССИИ
РАЗГОВАРИВАЛ С ЧИТАТЕЛЯМИ «КП»,
ЧИТАЙТЕ НА СТР. 2

А полный
текст этой
«Прямой
линии»
будет
опубликован
в пятничном
выпуске



Курс
доллара -
28 рублей
64 копейки.

Вчера 7345 человек посетили страницу «Комсомолки» в Интернете
по адресу: www.kp.ru E-mail: kp@kp.ru



9 770233 433005

ПОТЕРЯ ЛОТО РУССКОЕ

В «КУБЫШКЕ» - 416.773 РУБЛЕЙ!

Следующий тираж состоится 13 февраля
2000 года в 12.00 (РТР и Маяк) в прямом эфире

Уходя с поста президента, Борис Ельцин напутствовал преемника: «Берегите Россию».

Leaving the post of a president, Boris Yeltsin addressed to his successor, 'Keep Russia'.





Начало... / Beginning...

На работу, в Кремль...

To work, to the Kremlin...





Мобильный президент

Mobile President



Владимир Путин – самый мобильный руководитель страны за всю ее историю. Разве что Петр Первый был так же легок на подъем. Но тот в силу ограниченности транспортных средств (корабль, карета) объездить всю империю не мог. XXI век упростил решение задачи – Путин не передвигался разве что на космическом корабле.

Я сам побывал с главой государства в десятках регионов страны – от Калининграда до Дальнего Востока. Легко понять, что руководители территорий готовятся к такого рода визитам.

Vladimir Putin – is the most mobile leader of the state in all its history. Perhaps, only Peter the Great was as light on his feet. But, due to limited means of transport (sailing ships, carts), it was impossible for him to travel around the whole empire. The 21st century simplified the task: Putin journeyed by every kind of transport, save a spaceship.

Together with the head of the state, I myself visited dozens of the country's regions from Kaliningrad to Far East. It is easy to see that local leaders prepare for such visits. They pave roads and

Asphalt roads, paint buildings, otherwise speaking, try to show the region's face. Tradition is still Soviet, if not Czarist. As a rule, arrival of the President is marked by some or other important event – it can be, for instance, opening of a fair or start of modern equipment or demonstration of new technological invention. Such visits are mutually advantageous. Putin can discuss the problems and see real results of the reforms. Governors can ask for investments in their regions. Nobody has hard feelings.

paint buildings in order to put up a good show. The tradition comes from Soviet, if not Czarist, times. As a rule, arrival of the President is marked by some or other important event – it can be, for instance, opening of a fair or start of modern equipment or demonstration of new technological invention. Such visits are mutually advantageous. Putin can discuss the problems and see real results of the reforms. Governors can ask for investments in their regions. Nobody has hard feelings.





«Здравствуйтесь, Владимир Владимирович!»

'How do you do, Vladimir Vladimirovich?'





Салехард.
На Ямал президент прибыл обсудить
проблемы северян.

Salekhard.
The President arrived in Yamal to dis-
cuss



Чехов, Московская область.
Даже ливень не помеха для сердечного общения.



Chekhov, Moscow region. Even a shower cannot prevent from hearty communication.





Путин усадил Грефа в «Калину» и прокатил со скоростью 120 км/ч. Президент и министр экономического развития на АвтоВАЗе.

Putin took Gref in the Kalina and gave him a ride at 120 km per hour. President and the Minister of Economic Development at AvtoVAZ.







На самом крупном в мире атомном ледоколе «50 лет Победы» члены Госсовета и Морской коллегии решили создать единую судостроительную корпорацию.

On board of the world largest icebreaker 50 Years of the Victory the members of the State Council and Naval Collegium have decided to found a joint shipbuilding corporation.

